

THE TOLER ANCE TRAVEL LING POSTER SHOW

Registo das exposições **Aveiro Exhibition Book** 2019

Álvaro Sousa
Teresa Franqueira

Título

The tolerance travelling poster show

Registo das exposições 2019

Álvaro Sousa – PCI · Creative Science Park Aveiro region

Teresa Franqueira – Design Factory Aveiro

Concepção gráfica

Álvaro Sousa

Impressão

RealBase – Albergaria-a-Velha

Tiragem

100 exemplares

Edição

UA Editora

Universidade de Aveiro

Serviços de Biblioteca, Informação Documental e Museologia

1ª edição – Julho 2020

ISBN

978-972-789-647-9

DOI

10.34624/qosj-p923

Depósito Legal

472209/20

THE TOLER ANCE TRAVEL LING POSTER SHOW

Registo das exposições **Aveiro Exhibition Book** 2019

Álvaro Sousa
Teresa Franqueira

Mirko Ilić

The Tolerance Project é uma coleção de posters itinerantes que celebra e honra o ponto de partida de todo o discurso significativo: a tolerância. Livre, flexível e em constante expansão, o projeto promove a aceitação social através do poder do design. Em colaboração com artistas de todo o mundo, o projecto procura informar sobre a intolerância e promover mudanças positivas nas pessoas por todo o mundo. O projeto levou essa mensagem a mais de 100.000 pessoas.

Em apenas três anos, o projeto promoveu 67 exposições em 27 países. Esta iniciativa mostra o trabalho de mais de 150 designers –alguns já estabelecidos, outros em ascensão, todos de grande talento.

Cada interação do *The Tolerance Project* apresenta cartazes de artistas, cuja única direção é ilustrar a palavra “tolerância” na sua língua nativa. Os cartazes aparecem em espaços públicos –em parques, em campi universitários, até mesmo em autocarros– envolvendo assim uma vasta secção transversal da população. Tudo isso faz parte do início de uma conversa sobre inclusão, que só pode começar com uma base de tolerância –e difundir o respeito num mundo cada vez mais dividido por raça, religião, sexualidade e nacionalidade. Através de cartazes que são lúdicos e profundos, surpreendentes e originais, *The Tolerance Project* utiliza o poder único do design para nos lembrar o que todos nós temos em comum –e o que é preciso para superar as divisões entre nós.

A exposição é feita tanto de forma independente, em participação com uma variedade de outros eventos maiores e conferências nesse âmbito. Assim, cada interação com a mostra é sempre diferente –não apenas pela forma como é organizada, mas através da adição de eventos de apoio, tais como,

The Tolerance Project is a travelling poster collection that celebrates and honors the starting point of all meaningful discourse: tolerance. Free, flexible, and ever-expanding, the project promotes social acceptance through the power of design. In collaboration with artists across the globe, the project seek to raise awareness of intolerance, and to foster positive change among people everywhere. The project has brought that message to more than 100,000 people. In just three years, project has facilitated 67 exhibitions in 27 countries. This initiative showcases the work of over 150 designers —some established, some up-and-coming, all wildly talented.

Each iteration of The Tolerance Project features posters by artists, whose only direction is to illustrate the word “tolerance” in their native language. The posters appear in public spaces —in parks, on university campuses, even on buses— thus engaging with a wide cross-section of the population. It’s all part of starting a conversation about inclusion, which can only begin with a foundation of tolerance—and spreading respect in a world increasingly split by race, religion, sexuality, and national origin. Through posters that are playful and profound, surprising and original, The Tolerance Project utilizes the unique power of design to remind us what we all have in common—and what it takes to bridge the divides between us.

The show exhibits both independently and in participation with a variety of other larger and related events and conferences. As a result, each iteration of the show is always different - not only by how it is organized, but through the addition of supporting events, such as lectures about tolerance and social awareness, and workshops for high school and

college students, where participants create their own posters exploring the subject. These student posters are often exhibited alongside the Tolerance Poster Show. In the case of the shows in Portugal, the organizers, Design Factory Aveiro and the University of Aveiro, decided to call up 12 renowned Portuguese artists to create their own tolerance posters. Not only did it enrich the show, but also brought posters in their native language, addressing social concerns of Portuguese designers.

The most common justifications for intolerance are that a person belongs to the “wrong” tribe, has the “wrong” skin color, the “wrong” sexual orientation, or believes the “wrong” religion. But so many of these factors are out of our control, products of birth and circumstances. The Tolerance Project exists to remind us of what we have in common. We all want to love. We all want to be loved. We want security, work, food, water, and a roof over our head. We want long lives for our children.

Isn't that enough? The Tolerance Project believes it is.

As Milton Glaser has said, “Tolerance is essential for humans to embrace. It is the only antidote for the competitive drive that characterizes our species. At this moment in history, there's a slightly reluctant quality to the word. What we really want it to mean is acceptance and generosity.”

palestras sobre tolerância e consciência social, e workshops para estudantes do ensino secundário e universitário, onde os participantes criam os seus próprios cartazes a explorar o assunto. Estes cartazes de estudantes são frequentemente exibidos em conjunto com o *Tolerance Poster Show*. No caso das exposições em Portugal, os organizadores, a Design Factory Aveiro e a Universidade de Aveiro, decidiram convocar 11 artistas portugueses de renome, para criarem os seus próprios cartazes de tolerância. Não só enriqueceu a exposição, como também trouxe cartazes na sua língua materna, abordando as preocupações sociais dos designers portugueses.

As justificações mais comuns para a intolerância são que uma pessoa pertence à tribo “errada”, tem a cor da pele “errada”, a orientação sexual “errada”, ou acredita na religião “errada”. Mas muitos destes fatores estão fora do nosso controlo, produtos de nascimento e circunstâncias. *The Tolerance Project* existe para nos lembrar do que temos em comum. Todos nós queremos amar. Todos nós queremos ser amados. Queremos segurança, trabalho, comida, água, e um teto sobre a nossa cabeça. Queremos vidas longas para os nossos filhos.

Isso não é suficiente? *The Tolerance Project* acredita que sim.

Como Milton Glaser disse, “É essencial que os humanos aceitem a tolerância. É o único antídoto para o impulso competitivo que caracteriza a nossa espécie. Neste momento da história, há uma qualidade ligeiramente relutante à palavra. O que nós realmente queremos que signifique é aceitação e generosidade.”

**Paulo
Jorge
Ferreira**
Reitor da
Universidade
de Aveiro
**University
of Aveiro**
Rector

A comunidade académica da Universidade de Aveiro reflete uma diversidade de proveniências, culturas, religiões e línguas. Esta diversidade, e a consequente complexidade da interação em ambiente multicultural, pode ser encarada por muitos como um desafio. Para nós, é uma oportunidade. Traz-nos toda a riqueza inerente à pluralidade de visões do mundo. Estimula-nos a apostar numa formação abrangente, voltada para a cidadania responsável, no respeito pela liberdade, igualdade e dignidade de todos enquanto pessoas. Lembra-nos, se fosse preciso lembrar-nos, que o investimento no desenvolvimento integral dos nossos estudantes é uma das melhores formas de moldar o futuro.

Enquanto academia verdadeiramente multi- e intercultural, onde se cruzam 15 mil estudantes, colaboradores, investigadores e docentes provenientes de 90 nacionalidades, a Universidade de Aveiro tem procurado propiciar um ambiente académico onde se respeitam e valorizam as diferenças e onde se procura o futuro em comunidade. A sua coexistência sentida e observada exige tolerância. Tolerância social, política, cultural, religiosa... no sentido da aceitação mútua das diferenças, do respeito pelo outro, do apreço pelo valor igual de culturas distintas, no reconhecimento de que todos temos os mesmos direitos.

Na Universidade de Aveiro valorizamos a confrontação de ideias e de experiências. Um ambiente de aprendizagem diversificado é especialmente poderoso. Abre horizontes, quebra barreiras, oferece espaço para a liberdade de expressão, para o diálogo construtivo e para a partilha de ideias. Neste contexto, não usamos a palavra “tolerância” para traduzir uma relação assimétrica de alguém com o outro; não a usamos para sublinhar a existência de quem tolere e de quem

The academic community of the University of Aveiro reflects a diversity of origins, cultures, religions and languages. This diversity, and the consequent complexity of interaction in a multicultural environment, can be seen by many as a challenge. For us, it is an opportunity. It brings us all the richness inherent to the plurality of world views. It stimulates us to bet on comprehensive training, focused on responsible citizenship, in the respect for freedom, equality and dignity of all. It reminds us, if need be, that investing in the integral development of our students is one of the best ways to shape the future.

As a truly multi- and intercultural academy, where 15 thousand students, staff, researchers and teachers from 90 nationalities cross paths, the University of Aveiro has sought to provide an academic environment where differences are respected and valued and where the future as a community is sought. The healthy coexistence that we felt and observed demands tolerance. Social, political, cultural, religious tolerance... in the sense of mutual acceptance of differences, respect for others, appreciation of the equal value of different cultures, in the recognition that we all have the same rights.

At the University of Aveiro we value the confrontation of ideas and experiences. A diverse learning environment is especially powerful. It opens horizons, breaks barriers, offers space for freedom of expression, for constructive dialogue and for the sharing of ideas.

In this context, we do not use the word “tolerance” to translate an asymmetrical relationship of one person with another; we do not use it to underline the existence of those who tolerate and those who are tolerated. We are

using it in a perfectly symmetrical sense, which would perhaps find a more perfect expression in the word “coexistence”.

The publication and launch of a book that places coexistence, or tolerance, at the centre of its narrative is thus an initiative that has special significance for UA and for the affirmation of the inclusive values and principles that we have sought to defend.

It was this idea that led us to welcome and leave for future memory the 150 posters produced by artists from all over the world, including 11 from Portuguese artists, for the travelling exhibition “The Tolerance Travelling Poster Show”, a project by the artist-activist Mirko Ilic that uses design to bring a message of social acceptance to various parts of the globe, while promoting reflection and debate around inclusion and coexistence.

seja tolerado. Estamos a usá-la num sentido perfeitamente simétrico, que talvez encontrasse expressão mais perfeita na palavra “coexistência”.

A edição e o lançamento de um livro que coloca a coexistência, ou a tolerância, no centro da sua narrativa é, desta forma, uma iniciativa que tem especial significado para a UA e para a afirmação dos valores e princípios inclusivos que temos procurado defender.

Foi esta ideia que nos levou a acolher e deixar para memória futura os 150 posters produzidos por artistas de todo o mundo, incluindo 11 de artistas portugueses, para a exposição itinerante “The Tolerance Travelling Poster Show”, um projeto do artista-ativista Mirko Ilic que recorre ao design para levar uma mensagem de aceitação social a várias partes do globo, promovendo ao mesmo tempo a reflexão e o debate em torno da inclusão e da coexistência.

A documentação em livro desta centena e meia de interpretações artísticas do conceito de tolerância impele-nos a um diálogo interior com a nossa própria consciência sobre a nossa capacidade de tolerar a diferença e de romper com preconceitos. Ao mesmo tempo, sensibiliza a sociedade no geral a refletir sobre esta urgência de saber coexistir num mundo cada vez mais globalizado, de assumir a coexistência como um compromisso com uma visão global de desenvolvimento e de olhar para as interações humanas com uma atitude positiva.

Esta publicação será com certeza uma fonte de inspiração para todos, de forma a cultivarmos a coexistência todos os dias e a sermos melhores cidadãos deste mundo tão diverso.

The book documentation of these hundred and a half artistic interpretations of the concept of tolerance impels us to an inner dialogue with our own conscience about our capacity to tolerate difference and to break from prejudice. At the same time, it sensitizes society at large to reflect on this urgency of knowing how to coexist in an increasingly globalized world, of assuming coexistence as a commitment to a global vision of development and of looking at human interactions with a positive attitude.

This publication will certainly be a source of inspiration for everyone, so that we can cultivate coexistence every day and be better citizens of this diverse world

**Teresa
Franqueira**
Directora
da Design
Factory
Aveiro
Design
Factory
Aveiro
Director

O design sempre foi uma disciplina de causas. Resultado de algumas ideias pré-concebidas, há quem o veja a servir só os propósitos da economia e da indústria, revestindo-se de uma vertente estética acessória.

Mas, pela sua própria natureza, serve a humanidade nos seus vários desígnios e, sem surpresas, desempenha um papel crucial nos processos democráticos pelo poder da comunicação visual na disseminação da cultura, do conhecimento e da informação.

Ciente dos desafios que enfrentamos enquanto sociedade, da crescente polarização e radicalização de programas, discursos e conteúdos, a Design Factory Aveiro não hesitou em aceitar a proposta de expor o vasto espólio de cartazes da iniciativa The Tolerance Traveling Poster Show. Ao fazê-lo, convidou ainda 11 designers portugueses para contribuírem com as suas visões sobre o tema, enriquecendo assim a colecção. Entendeu também que a ligação à Universidade de Aveiro e aos municípios da região seria da maior importância para divulgar o tema e promover o debate.

Para além da exposição, organizaram-se sessões públicas de debate com sub-temas representativos da importância da tolerância para as comunidades locais: multiculturalidade, igualdade de género, violência nas relações e cidadania.

O contributo do design na reflexão colectiva sobre o significado de muitos destes conceitos e em particular da tolerância na sociedade e nos valores humanos ficou patente na interpretação visual do tema por diversos artistas e designers, de diferentes culturas e de diferentes partes do mundo e que, inequivocamente, enriqueceram o debate.

Este catálogo permite agora a reflexão individual e a contemplação demorada das diferentes interpretações de um mesmo tema: Tolerância. Tão necessária.

Design has always championed causes, albeit as a result of preconceptions some see it as only serving economics' and industry purposes, with mere aesthetic concerns leading its intervention.

But, by its very nature, it serves mankind in its various endeavours and, unsurprisingly, plays a crucial role in democratic processes via the power of visual communication in the dissemination of culture, knowledge and information.

Aware of the challenges we face as a society, of the increasing polarization and radicalization of programs, discourses and content, the Design Factory Aveiro did not hesitate to receive and display the collection of posters that integrate The Tolerance Traveling Poster Show. To further enrich the collection with a local perspective, 11 Portuguese designers were invited to contribute with their own views on the theme. Understanding that the connection to the University of Aveiro and the region's municipalities would be central to positioning the theme and encourage the debate around it, the Design Factory Aveiro also promoted public debate sessions with regional stakeholders.

To that end, in addition to the exhibition, public debate sessions were organized with sub-themes representing the importance of tolerance for local communities: multiculturalism, gender equality, violence in relationships and citizenship.

The contribution of design in the collective thinking about the meaning of many of these concepts, in particular of the importance of tolerance in society and in human values is evident in the visual interpretation of the theme by different artists and designers, from different cultures and from different parts of the world – what arguably enriched the debate.

This catalog will now allow the individual consideration and slow contemplation of different interpretations of the same theme: Tolerance. So necessary.

Design Factory Aveiro**Design Factory Aveiro**

Teresa Franqueira

Coordenação geral *Coordenação geral*

Álvaro Sousa

Coordenação científica *Scientific coordination*

Cátia Pereira

César Rodrigues

Universidade de Aveiro**University of Aveiro**

Paulo Jorge Ferreira

Reitor *Rector*

Alexandra Queirós

Vice-reitora *Vice-rector*

Margarida Almeida

Tânia Ribeiro

Ana Rita Calvão

ESTGA-UA *ESTGA-UA***Câmara Municipal de Águeda****Águeda City Hall**

Jorge Almeida

Presidente *Mayor*

Elsa Corga

Vereadora *City Councilor*

Léa Lopez

Raquel Ribeiro

Adriana Mesquita

Câmara Municipal de Aveiro**Aveiro City Hall**

José Agostinho Ribau Esteves

Presidente *Mayor*

Capão Filipe

Vereador *City Councilor*

Ana Gomes

Sónia Almeida

Câmara Municipal de Ílhavo**Ílhavo City Hall**

Fernando Fidalgo Caçoilo

Presidente *Mayor*

Luís Ferreira - 23 milhas

Câmara Municipal de Oliveira de Azeméis**Oliveira de Azeméis City Hall**

Joaquim Jorge Ferreira

Presidente *Mayor*

Filipa Oliveira

Vereadora *City Councilor***Designers portugueses convidados****Invited portuguese designers**

Álvaro Sousa

António Queirós

Carlos Rosa

Cláudia Alexandrino

Francisco Providência

João Machado

João Nunes

Jorge dos Reis

Luís Mendonça

Nuno Martins

Rui Mendonça

**THE
TOLER
ANCE
TRAVEL
LING
POSTER
SHOW**

Autores **Authors** **País** **Country**

Alain Le Quernec
França *France*

Alejandro Magallanes
México *Mexico*

Aleksandar Maćašev
Sérvia *Serbia*

Alex Jordan
França *France*

Álvaro Sousa
Portugal *Portugal*

Anette Lenz
França *France*

Anita Kunz
Canadá *Canada*

Angie Wang
EUA *USA*

Anna Korolovszky
Hungria *Hungary*

António Queirós
Portugal *Portugal*

Anur Hadžiomerspahić
Bósnia Herzegovina *Bosnia and Herzegovina*

Ariane Spanier
Alemanha *Germany*

Armando Milani
Itália *Italy*

Art Chantry
EUA *USA*

Barbara Nessim
EUA *USA*

Ben Faydherbe
Países Baixos *Netherlands*

Bob Gill
EUA *USA*

Boris Bućan
Croácia *Croatia*

Boris Ljubičić
Croácia *Croatia*

Brandt Botes
África do Sul *South Africa*

Bülent Erkmen
Turquia *Turkey*

Byoung-il Sun
Coreia do Sul *South Korea*

Carlos Rosa
Portugal *Portugal*

Chago Garcia
República Dominicana *Dominican Republic*

Chaz Maviyane
Zimbabué *Zimbabwe*

Christoph Niemann
Alemanha *Germany*

Cláudia Alexandrino
Portugal *Portugal*

Craig Karl
EUA/Reino Unido *USA/UK*

Dan Reisinger
Israel *Israel*

David Hillman
Reino Unido *UK*

David Plunkert
EUA *USA*

David Tartakover
Israel *Israel*

Dejan Kršić
Croácia *Croatia*

Drew Hodges
EUA *USA*

Ed Fella
EUA *USA*

Edel Rodriguez
Cuba *Cuba*

El Fantasma de Heredia
Argentina *Argentina*

Elizabeth Resnick
EUA *USA*

Eric Belousov
Rússia *Russia*

Fares Cachoux
Síria *Syria*

Felipe Taborda
Brasil *Brazil*

Finn Nygaard
Dinamarca *Denmark*

Francisco Providência
Portugal *Portugal*

Frank Arbelo
Bolívia *Bolivia*

Frieder Grindler
Alemanha *Germany*

Gabriel Benderski
Uruguai *Uruguay*

Garth Walker
África do Sul *South Africa*

Gary Taxali
Canadá *Canada*

George Tscherny
EUA *USA*

Gitte Kath
Dinamarca *Denmark*

Grafprom Studio
Ucrânia *Ukraine*

Gunter Rambow
Alemanha *Germany*

Gürbüz Doğan Ekşioğlu
Turquia *Turkey*

Gyula Molnár
Hungria *Hungary*

Hamzah Abdelal
Jordânia *Jordan*

Harry Pearce
Reino Unido *UK*

Herms Fritz
Austria *Austria*

Holger Matthies
Alemanha *Germany*

Hoon-Dong Chung
Coreia do Sul *South Korea*

Irwan Harnoko
Indonésia *Indonesia*

Ishan Khosla
Índia *India*

István Orosz
Hungria *Hungary*

Italo Lupi
Itália *Italy*

James McMullan
EUA *USA*

Jennifer Morla
EUA *USA*

Jessica Hische
EUA *USA*

Jianping He
China *China*

João Faria
Portugal *Portugal*

João Machado
Portugal *Portugal*

João Nunes
Portugal *Portugal*

Jon Key
EUA *USA*

Jorge dos Reis
Portugal *Portugal*

José Albergaria
Portugal *Portugal*

José Muñoz
Argentina *Argentina*

Josh Scheuerman
EUA *USA*

Kari Piippo
Finlândia *Finland*

Karlsson Wilker
EUA *USA*

Katarzyna Zapart
Polónia *Poland*

Keizo Matsui
Japão *Japan*

Ken Cato
Austrália *Australia*

Kit Hinrichs
EUA *USA*

Kleon Medugorac
Suíça *Switzerland*

Leonardo Sonnoli
Itália *Italy*

Lex Drewiński
Alemanha/Polónia *Germany/Poland*

Li Xu
China *China*

Lo Siento
Espanha *Spain*

Luís Mendonça
Portugal *Portugal*

Maltseva Olya
Ucrânia *Ukraine*

Manuel Estrada
Espanha *Spain*

Marian Bantjes
Canadá *Canada*

Mark Fox
EUA *USA*

Marshall Arisman
EUA *USA*

Max Kisman
Países Baixos *Netherlands*

Mehmet Ali Türkmen
Turquia *Turkey*

Melinda Beck
EUA *USA*

Michel Bouvet
França *France*

Nancy Stahl
EUA *USA*

New Collectivism
Eslovénia *Slovenia*

Niklaus Troxler
Suíça *Switzerland*

Nja Mahdaoui
Tunísia *Tunisia*

Nuno Martins
Portugal *Portugal*

Ovidiu Hrin
Roménia *Romania*

Parisa Tashakori
Irão *Iran*

Paula Scher
EUA *USA*

Pekka Loiri
Finlândia *Finland*

Pepijn Zurburg - Gorilla
Países Baixos *Netherlands*

Peter Bankov
Rússia *Russia*

Peter Javorik
Eslováquia *Slovakia*

Péter Pócs
Hungria *Hungary*

Radovan Jenko
Eslovénia *Slovenia*

Ralph Steadman
Reino Unido *UK*

Reza Abedini
Irão/Países Baixos *Iran/Netherlands*

Rico Lins
Brasil *Brazil*

Robert Čanak
Croácia/Qatar *Croacia/Qatar*

Rodrigo Sanchez
Espanha *Spain*

Rui Mendonça
Portugal *Portugal*

Sagi Haviv
EUA *USA*

Saki Mafundikwa
Zimbabué *Zimbabwe*

Sarp Sozdinler
Turquia *Turkey*

Seymour Chwast
EUA *USA*

Shino Suefusa
Japão *Japan*

Siggi Odds
Islândia *Iceland*

Slavimir Stojanović
Sérvia *Serbia*

Stefan G. Bucher
EUA *USA*

Steff Geissbühler
EUA/ Suíça *USA/ Switzerland*

Tarek Atrissi
Líbano *Lebanon*

Tom Geismar
EUA *USA*

Tomasz Bogusławski
Polónia *Poland*

Tomato Košir
Eslováquia *Slovakia*

Un Mundo Feliz
Espanha *Spain*

Uwe Loesch
Alemanha *Germany*

Viktor Koen
Grécia *Greece*

Wael Morcos
Líbano *Lebanon*

Woody Pirtle
EUA *USA*

Xiao Yong
China *China*

Yarza Twins
Espanha *Spain*

Yue Chen
China *China*

Yuko Shimizu
Japão *Japan*

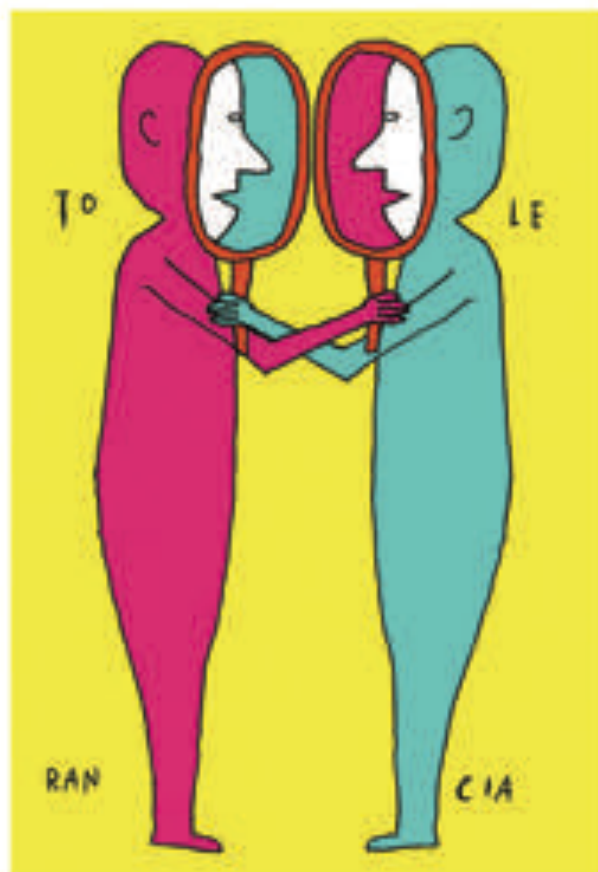
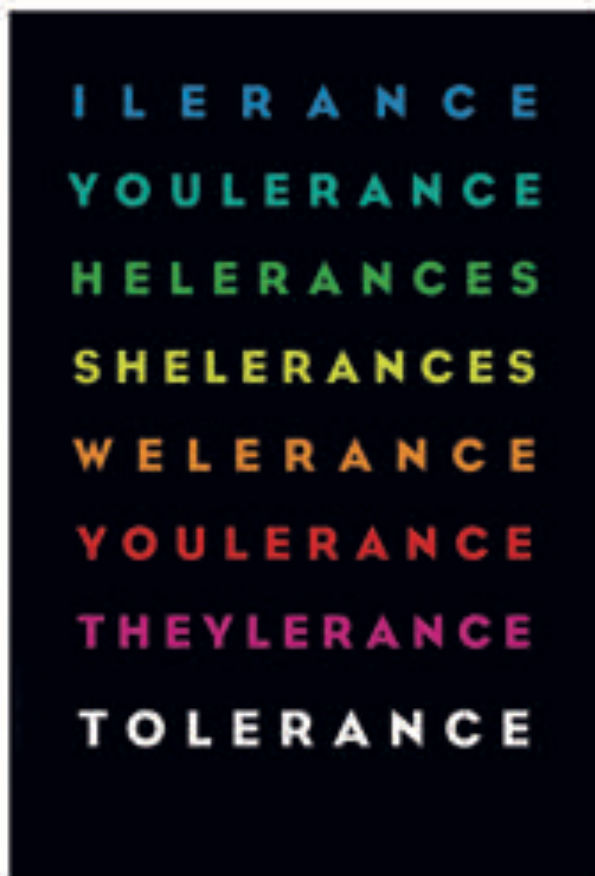
Yuri Gulitov
Russia *Rússia*



João Machado
Portugal [Portugal](#)

Alain Le Quernec
França [France](#)

Alejandro Magallanes
México [Mexico](#)



solidarność



Aleksandar Maćašev
Sérvia [Serbia](#)

▶
Álvaro Sousa
Portugal [Portugal](#)

◀
Alex Jordan
França [France](#)

AUCUNE TOLERANCE

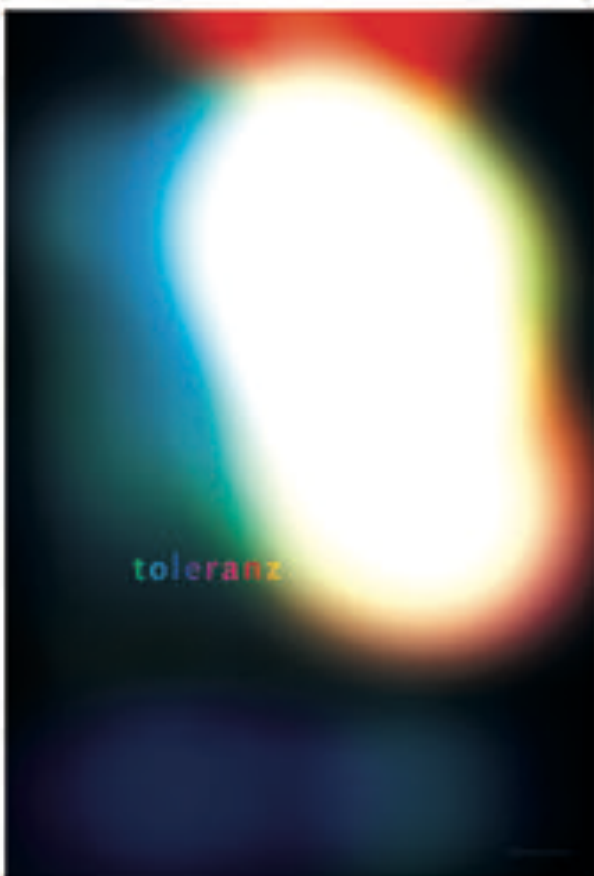




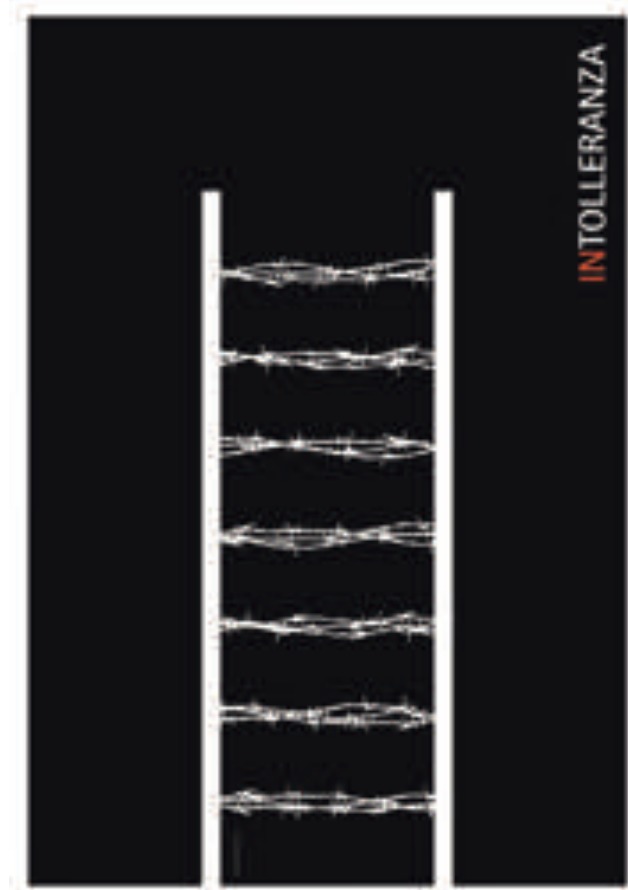


◀ ▶
Anette Lenz Ant3nio Queir3s
França [France](#) Portugal [Portugal](#)

◀ ▶
Anita Kunz Angie Wang
Canad3 [Canada](#) EUA [USA](#)
▼







Anna Korolovszky
Hungria *Hungary*

Anur Hadžiomerspahić
Bósnia Herzegovina
Bosnia and Herzegovina

Art Chantry
EUA *USA*

Ariane Spanier
Alemanha *Germany*

Armando Milani
Itália *Italy*

Ben Faydherbe
Países Baixos *Netherlands*

Barbara Nessim
EUA *USA*



Tolerance



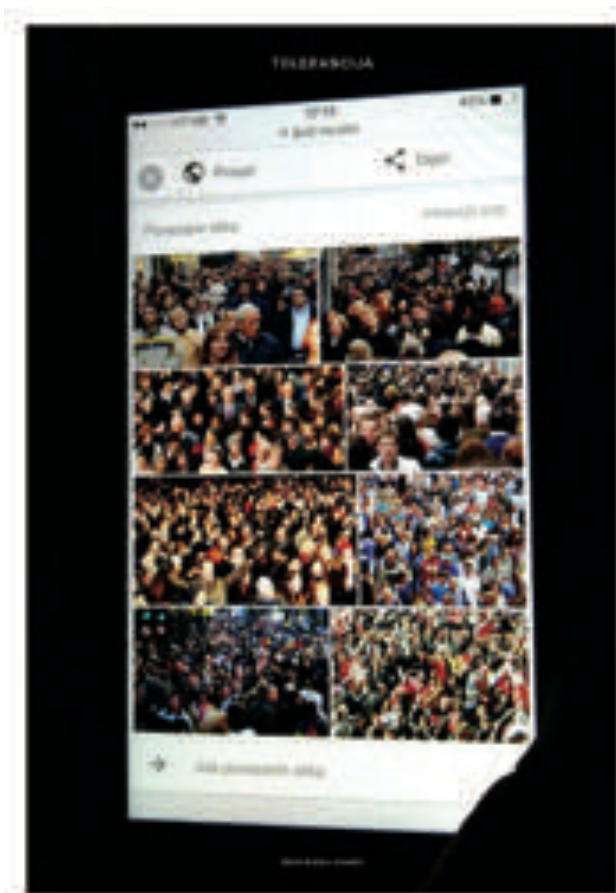
◀
Bob Gill
EUA [USA](#)

▶
Byoung-il Sun
Coreia do Sul [South Korea](#)

◀
Boris Bućan
Croácia [Croatia](#)

▶
Boris Ljubičić
Croácia [Croatia](#)

▼







Carlos Rosa
Portugal [Portugal](#)

Brandt Botes
África do Sul [South Africa](#)

►
Bülent Erkmen
Turquia [Turkey](#)





Chago Garcia
República Dominicana
Dominican Republic

Cláudia Alexandrino
Portugal *Portugal*

Chaz Maviyane
Zimbabué *Zimbabwe*

Christoph Niemann
Alemanha *Germany*

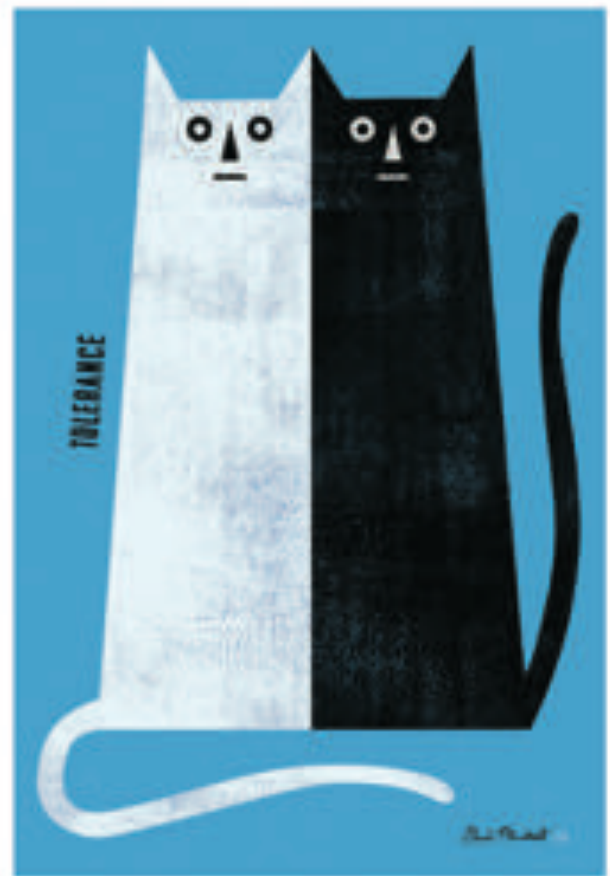




Tolerância

Este trabalho foi desenvolvido no âmbito do projeto "Tolerância: uma atitude fundamental para quem vive em sociedade", financiado pela Câmara Municipal de Aveiro, no âmbito do Programa de Promoção da Cidadania e da Participação Cidadã.

Este trabalho foi desenvolvido no âmbito do projeto "Tolerância: uma atitude fundamental para quem vive em sociedade", financiado pela Câmara Municipal de Aveiro, no âmbito do Programa de Promoção da Cidadania e da Participação Cidadã.



« Craig Karl
 EUA/Reino Unido *USA/UK*

« Dan Reisinger
 Israel *Israel*

» David Tartakover
 Israel *Israel*

« David Hillman
 Reino Unido *UK*

« David Plunkert
 EUA *USA*

» Drew Hodges
 EUA *USA*

Dejan Kršić
 Croácia *Croatia*



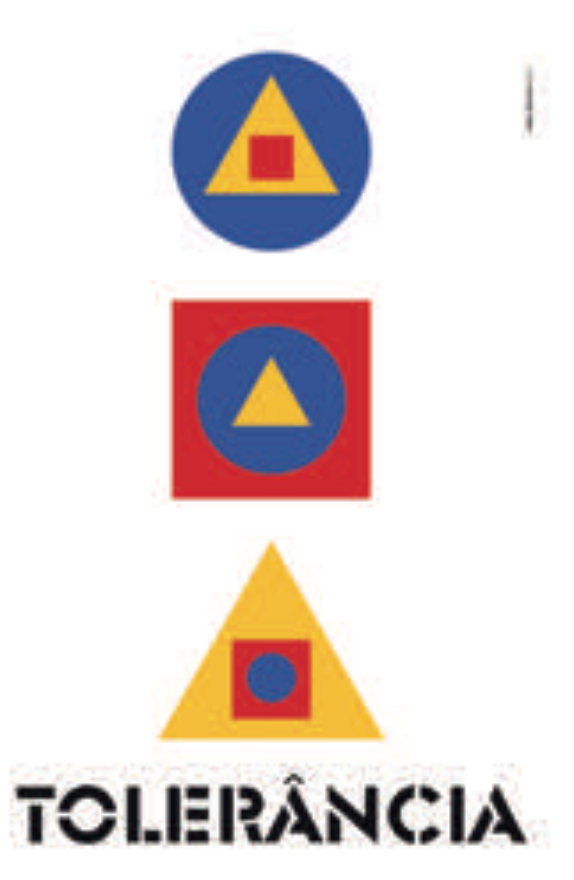


◀ ▶ ▶▶
Edel Rodriguez Elizabeth Resnick Eric Belousov
Cuba [Cuba](#) EUA [USA](#) Rússia [Russia](#)

◀ ▶▶ ▶▶
Ed Fella Fares Cachoux Felipe Taborda
EUA [USA](#) Síria [Syria](#) Brasil [Brazil](#)

◀
El Fantasma
de Heredia
Argentina [Argentina](#)
▶







Finn Nygaard
Dinamarca [Denmark](#)

Francisco Providência
Portugal [Portugal](#)

Frank Arbelo
Bolívia [Bolivia](#)

Frieder Grindler
Alemanha [Germany](#)

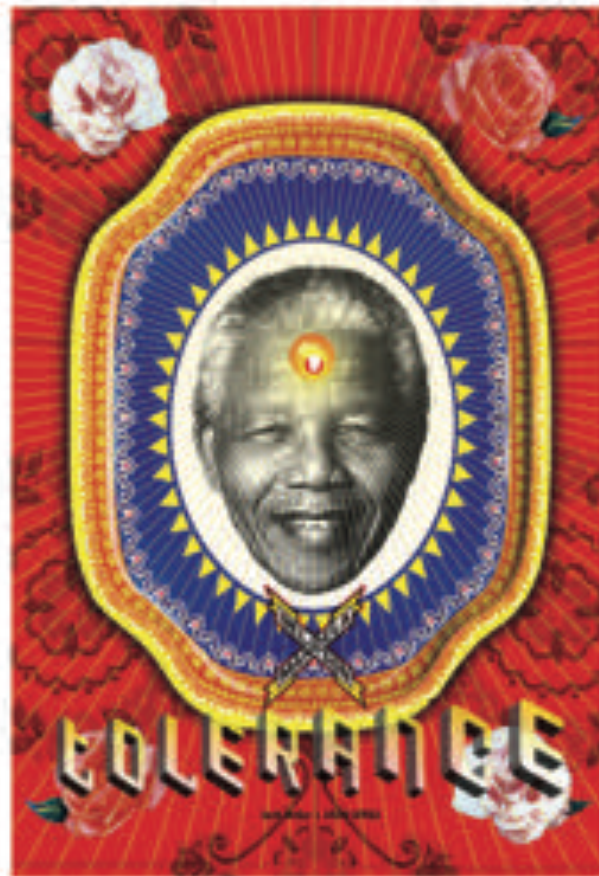


tolerância e igualdade de género





Olsoniana per federali documenti di propaganda



«
Gabriel Benderski
Uruguai [Uruguay](#)

▼
Garth Walker
África do Sul [South Africa](#)

▼
Gitte Kath
Dinamarca [Denmark](#)

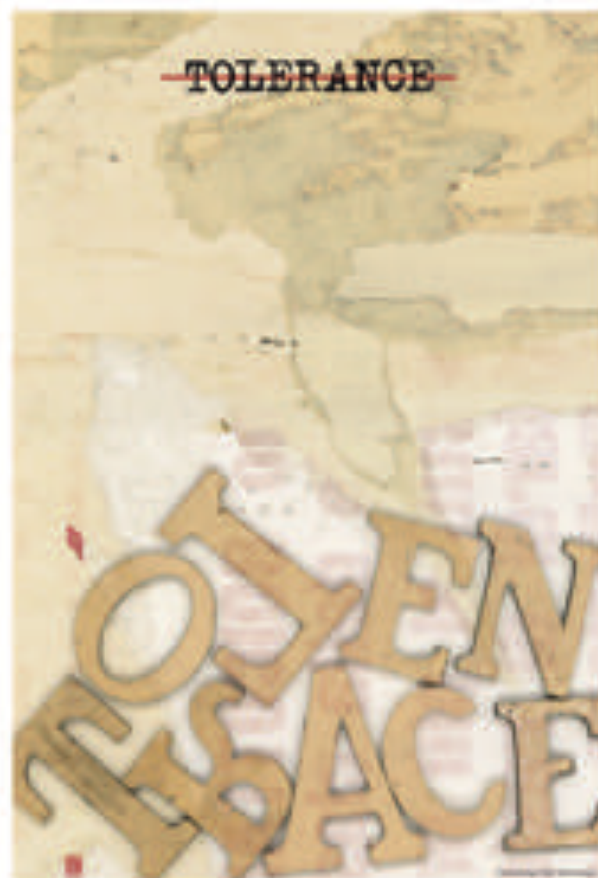
||
Gary Taxali
Canadá [Canada](#)

||
George Tscherny
EUA [USA](#)

||
Gunter Rambow
Alemanha [Germany](#)

Grafprom Studio
Ucrânia [Ukraine](#)

▼





◀ ▶
Gürbüz Doğan Ekşioğlu
Turquia [Turkey](#)

▶ ▶▶
Harry Pearce
Reino Unido [UK](#)

▶▶ ▶▶▶
Herms Fritz
Áustria [Austria](#)

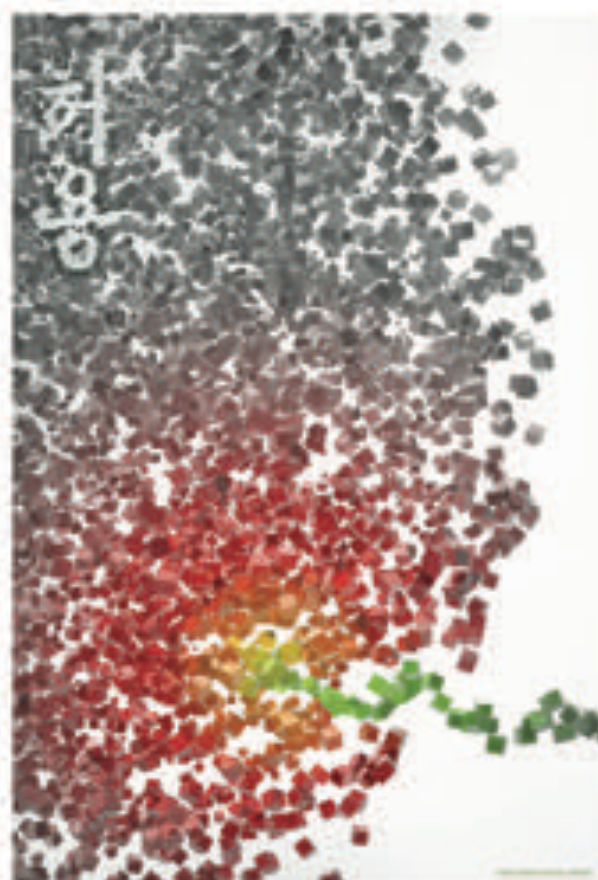
◄ ◄◄
Gyula Molnár
Hungria [Hungary](#)

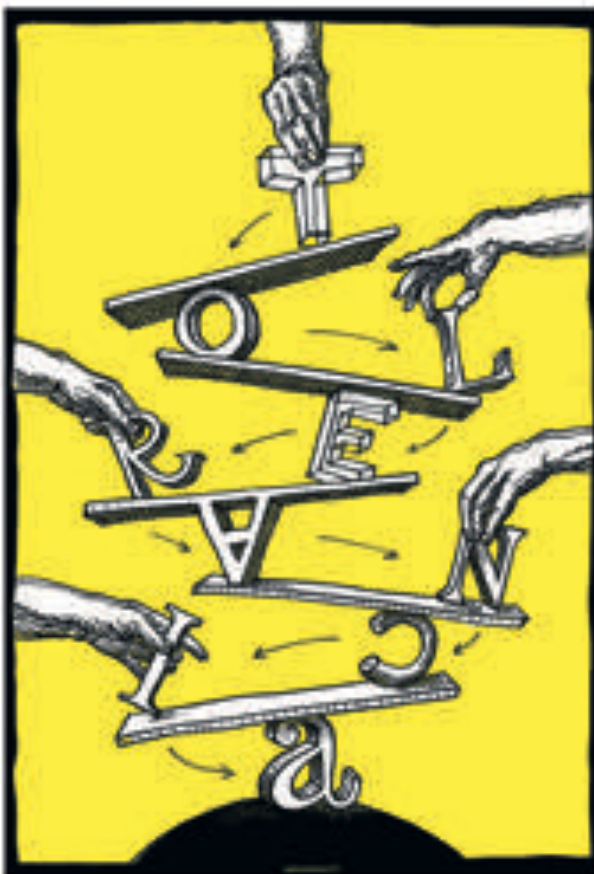
◄◄ ◄◄◄
Holger Matthies
Alemanha [Germany](#)

◄◄◄ ◄◄◄◄
Hoon-Dong Chung
Coreia do Sul [South Korea](#)

◄◄◄◄ ◄◄◄◄◄
Hamzah Abdelal
Jordânia [Jordan](#)







Irwan Harnoko
Indonésia *Indonesia*

Ishan Khosla
Índia *India*

James McMullan
EUA *USA*

István Orosz
Hungria *Hungary*

Italo Lupi
Itália *Italy*

Jessica Hische
EUA *USA*

Jennifer Morla
EUA *USA*



TOLERANCE



2019-2020



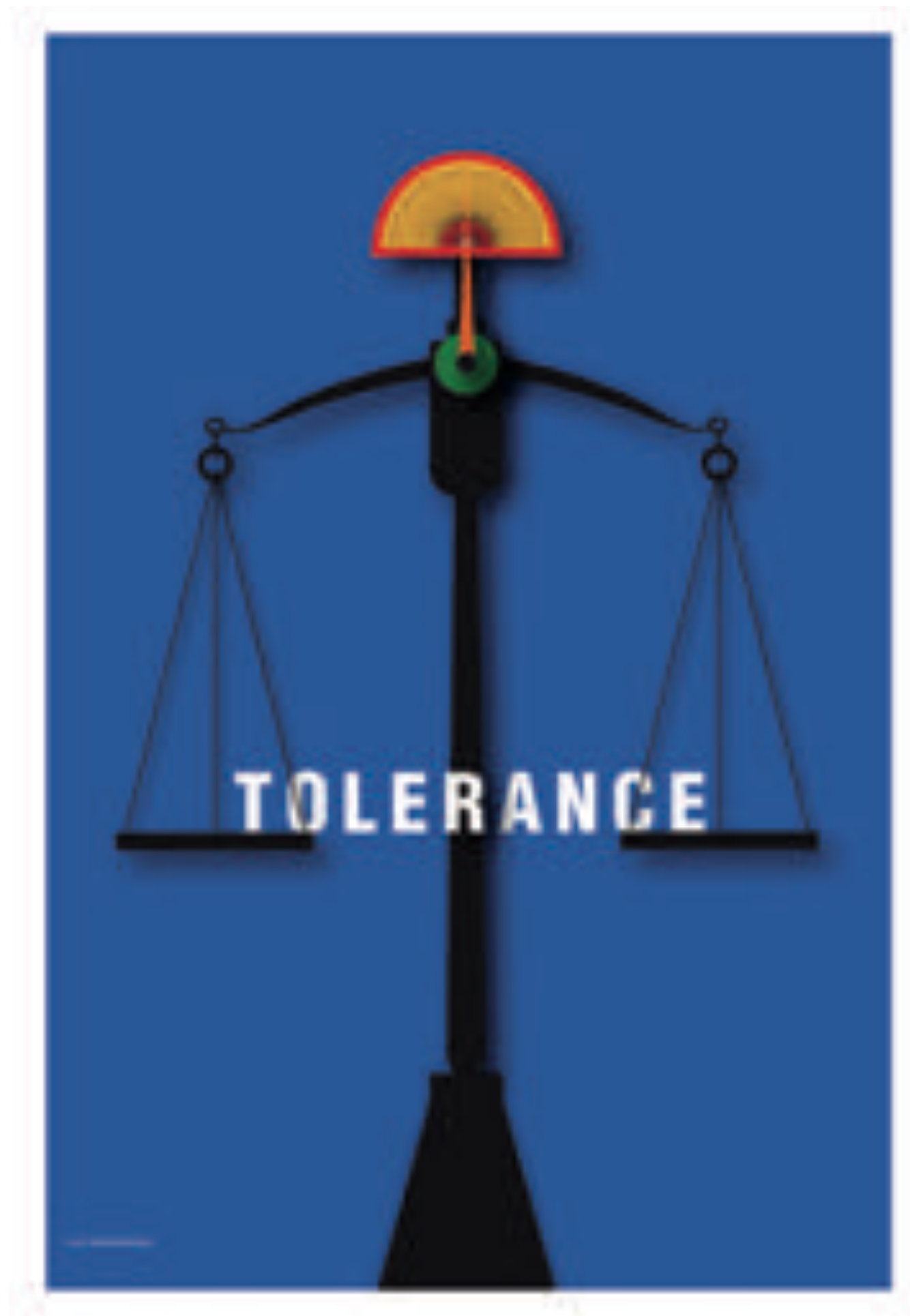


Jianping He
China [China](#)

▶
João Machado
Portugal [Portugal](#)

◀
João Faria
Portugal [Portugal](#)







João Nunes
Portugal [Portugal](#)

Jon Key
EUA [USA](#)

► José Albergaria
Portugal [Portugal](#)





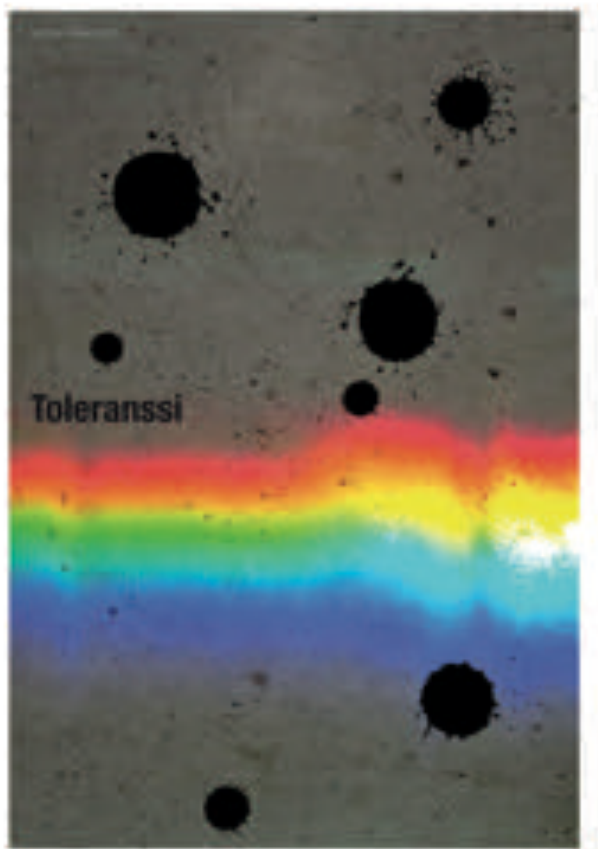
◀ José Muñoz
Argentina [Argentina](#)

▶ Jorge dos Reis
Portugal [Portugal](#)

◀ Josh Scheuerman
EUA [USA](#)







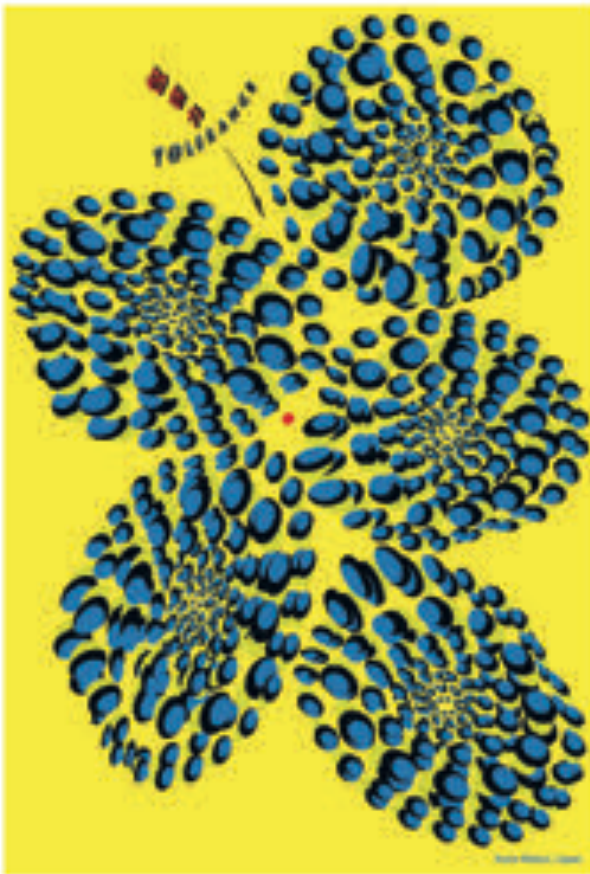
◀
Kari Piippo
Finlândia [Finland](#)

▶
Kit Hinrichs
EUA [USA](#)

◀
Karlsson Wilker
EUA [USA](#)

▶
Katarzyna Zapart
Polónia [Poland](#)





«
Keizo Matsui
Japão *Japan*

«
Kleon Medugorac
Suíça *Switzerland*

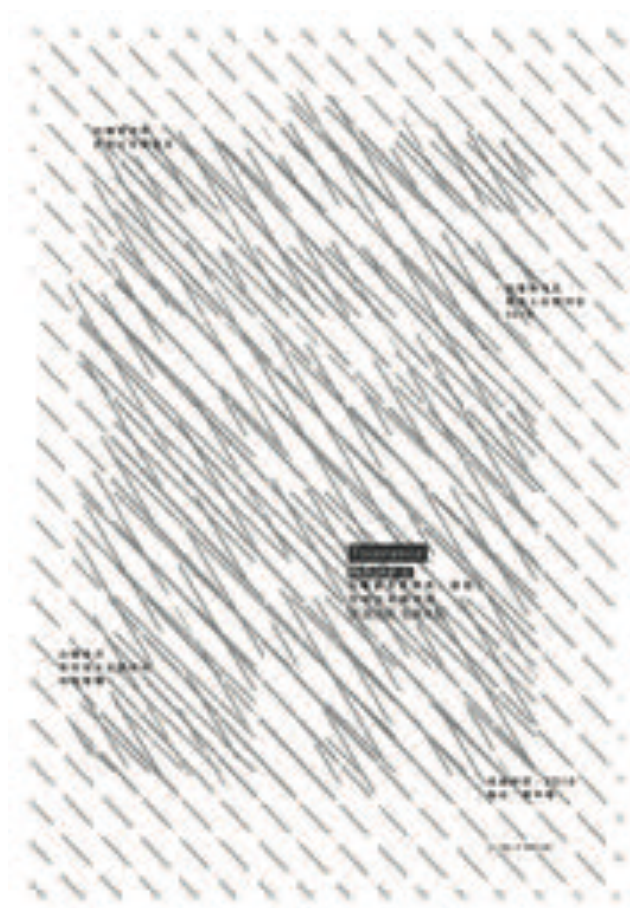
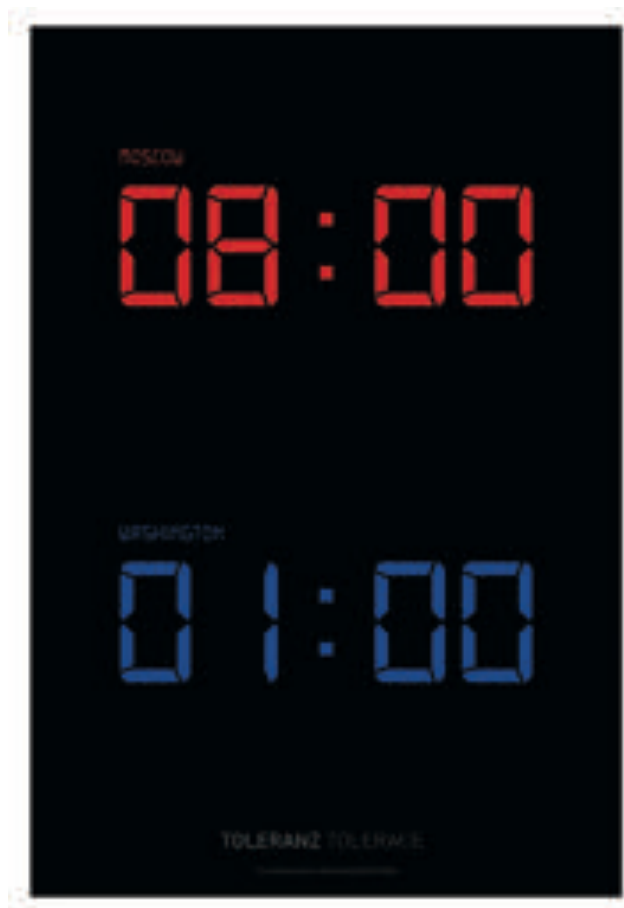
»
Lex Drewnski
Alemanha/Polónia
Germany/Poland

||
Ken Cato
Austrália *Australia*

||
Leonardo Sonnoli
Itália *Italy*

||
Lo Siento
Espanha *Spain*

||
Li Xu
China *China*
v

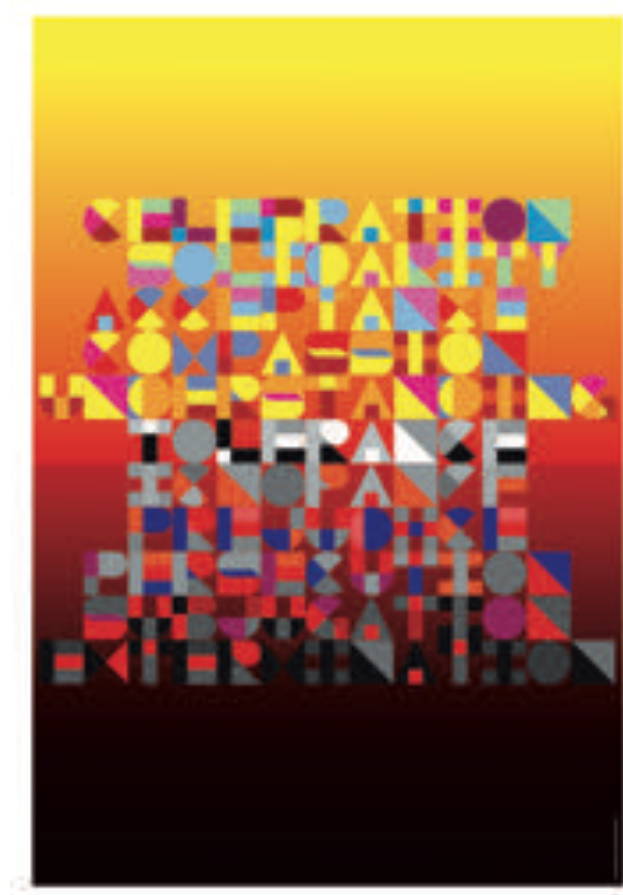




Luís Mendonça
Portugal [Portugal](#)

Maltseva Olya
Ucrânia [Ukraine](#)

► Marian Bantjes
Canadá [Canada](#)





◀
Mark Fox
EUA [USA](#)

▶
Manuel Estrada
Espanha [Spain](#)



◀
Marshall Arisman
EUA [USA](#)



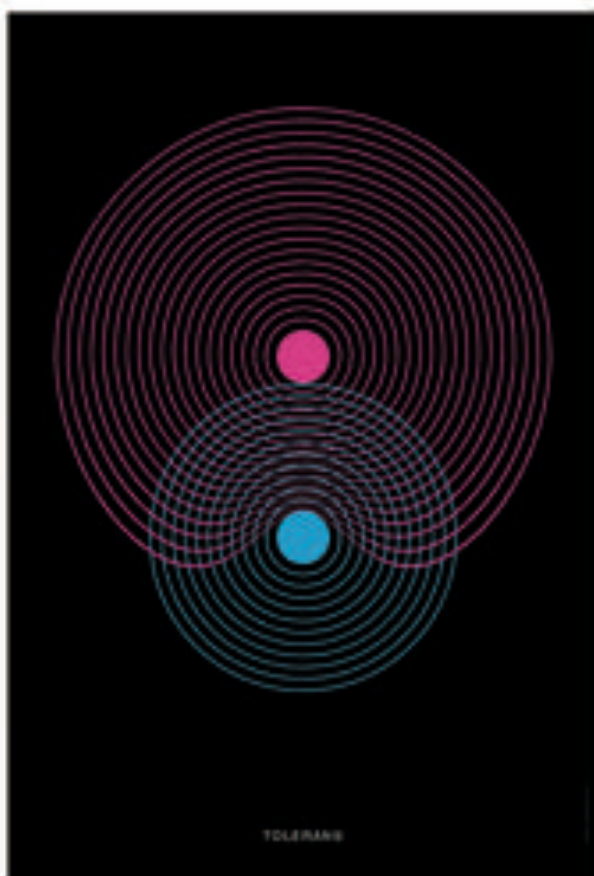


Max Kisman
Países Baixos [Netherlands](#)

Melinda Beck
EUA [USA](#)

Mehmet Ali Türkmen
Turquia [Turkey](#)

Michel Bouvet
França [France](#)







◀ ▶
Nancy Stahl New Collectivism
EUA [USA](#) Eslovénia [Slovenia](#)

◀ ▶
Niklaus Troxler Nja Mahdaoui
Suíça [Switzerland](#) Tunísia [Tunisia](#)
▼



TUNISIA
Nja Mahdaoui



Nuno Martins
Portugal *Portugal*

Ovidiu Hrin
Roménia *Romania*

► Parisa Tashakori
Irão *Iran*





◀ ▶
Paula Scher
EUA [USA](#)

▶ ▶▶
Peter Bankov
Rússia [Russia](#)

▶▶ ▶▶▶
Peter Javorík
Eslováquia [Slovakia](#)

◀ ▶
Pekka Loiri
Finlândia [Finland](#)

▶▶ ▶▶▶
Péter Pócs
Hungria [Hungary](#)

▶▶ ▶▶▶
Radovan Jenko
Eslovénia [Slovenia](#)

◀ ▶
Pepijn Zurburg - Gorilla
Países Baixos [Netherlands](#)
◀ ▶







Ralph Steadman
Reino Unido [UK](#)

Reza Abedini
Irão/Países Baixos [Iran/Netherlands](#)

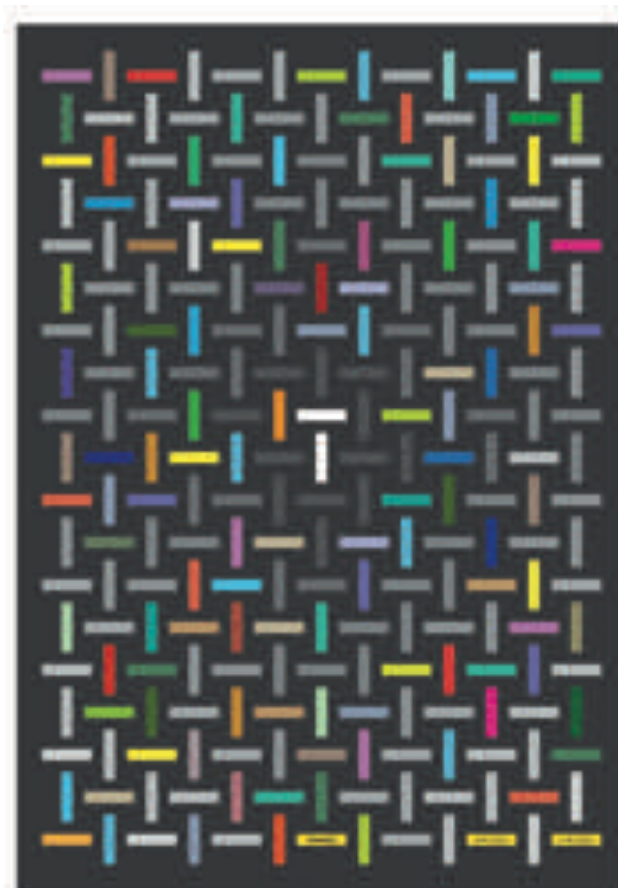
Rico Lins
Brasil [Brazil](#)



►
Robert Čanak
Croácia/Qatar *Croacia/Qatar*

►
Sagi Haviv
EUA *USA*

►
Rodrigo Sanchez
Espanha *Spain*

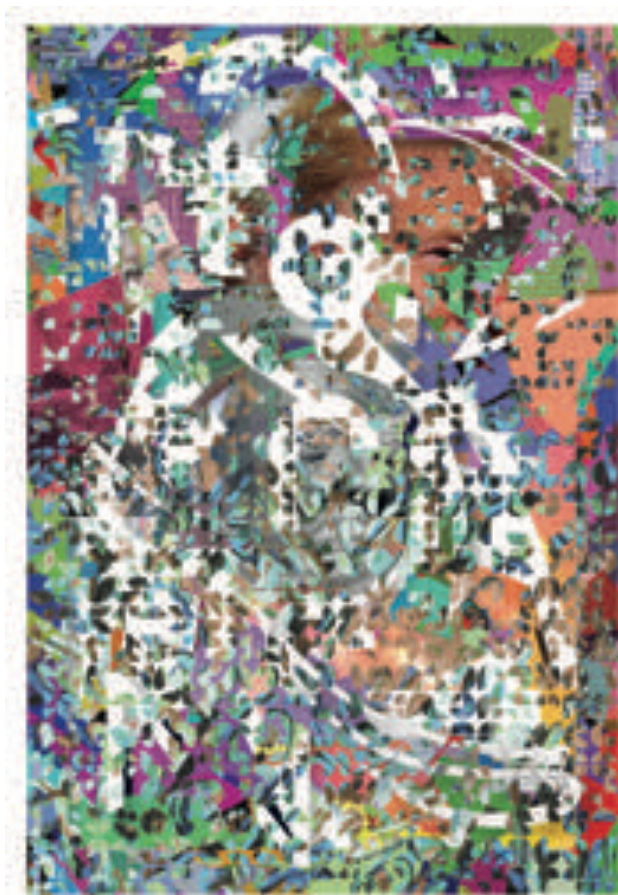




Rui Mendonça
Portugal [Portugal](#)

Saki Mafundikwa
Zimbabwe [Zimbabwe](#)

Sarp Sozdinler
Turquia [Turkey](#)





JOHN L. CHERRY / 1998



JOHN L. CHERRY / 1998

JOHN L. CHERRY / 1998



~~I hate them all!~~

~~I hate them!~~

~~I hate you!~~

~~I'm scared of you.~~

~~I've killed you! I feel alive.~~

~~I'm white.~~

~~I'm black.~~

~~I'm gay.~~

~~I'm straight.~~

~~I'm a
fascist.~~

~~I'm a
fascist.~~

◀◀
Seymour Chwast
EUA *USA*

◀ ▶
Shino Suefusa
Japão *Japan*

▶
Stefan G. Bucher
EUA *USA*

◀◀
Siggi Odds
Islândia *Iceland*

◀ ▶
Slavimir Stojanović
Sérvia *Serbia*

▶
Steff Geissbühler
EUA/Suíça *USA/Switzerland*

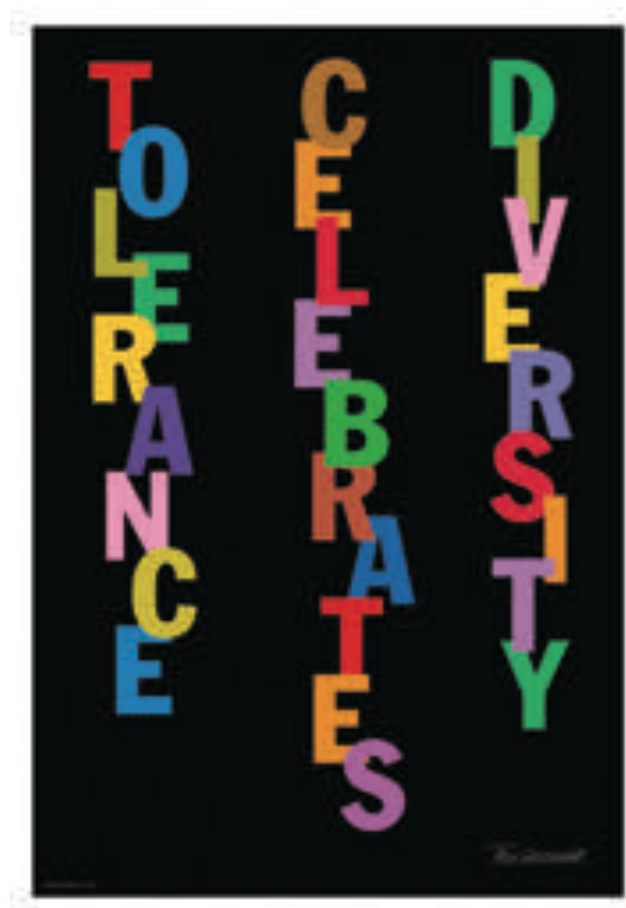




◀
Tarek Atrissi
Líbano *Lebanon*

►
Tom Geismar
EUA *USA*

►
Tomato Košir
Eslováquia *Slovakia*



S T R P N O S T





◀ ▶
Un Mundo Feliz
Espanha [Spain](#)

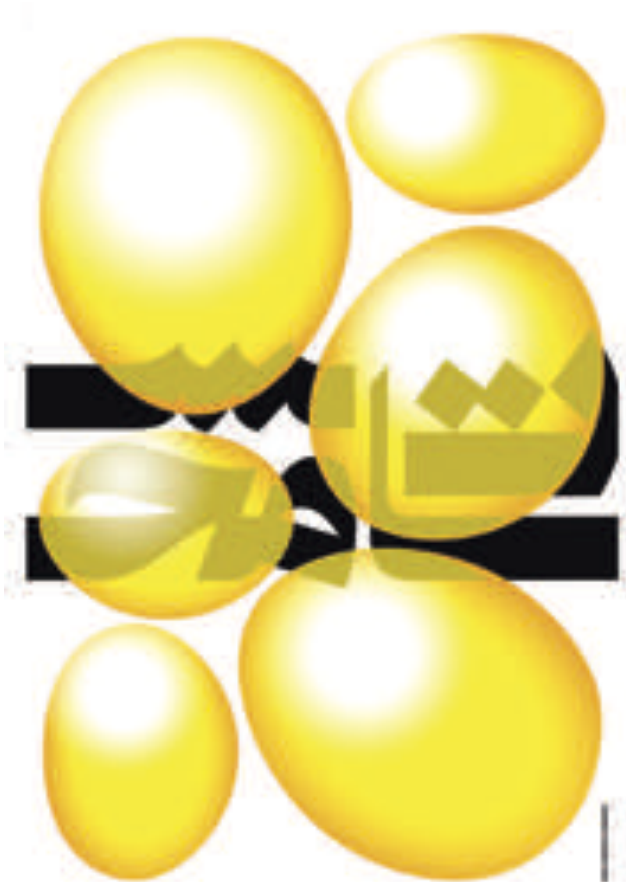
▶ ▶
Tomasz Bogusławski
Polónia [Poland](#)

◀ ▶
Uwe Loesch
Alemanha [Germany](#)

▶ ▶
Viktor Koen
Grécia [Greece](#)







◀ ▶
Wael Morcos
Líbano *Lebanon*

▶ ▶▶
Yarza Twins
Espanha *Spain*

▶▶
Yue Chen
China *China*

◀ ▶
Woody Pirtle
EUA *USA*

▶▶
Yuko Shimizu
Japão *Japan*

▶▶
Yuri Gulitov
Russia *Rússia*

◀ ▶
Xiao Yong
China *China*





tolerância



O *The Tolerance Travelling Poster Show*

apresentou pósteres de designers e artistas

de vários pontos do mundo com a palavra

“Tolerância” no seu idioma nativo.

A exposição já percorreu 24 países e em

cada paragem recebeu contribuições

de artistas locais, aumentando o seu espólio.

A Design Factory Aveiro e a Universidade

de Aveiro, em parceria com os municípios

de Aveiro, Ílhavo, Águeda e Oliveira de Azeméis,

receberam esta exposição e aqui fica o registo

para memória futura.

O projecto *Tolerance* tem como objectivo

consciencializar as comunidades para a falta

de tolerância e promover uma atitude positiva

nas interações humanas.

The Tolerance Travelling Poster Show

showcased various posters by designers and

artists from around the world, with the word

“Tolerance” written in their native language.

The exhibition already travelled across 24 countries

and at each stop received contributions by local

artists, increasing its collection.

Design Factory Aveiro and the University of

Aveiro, in partnership with the municipalities

of Aveiro, Ílhavo, Águeda and Oliveira de

Azeméis, have hosted this exhibition, whose record

is saved here.

The Tolerance project's objective is to bring

awareness to communities towards the lack of

tolerance and to promote a positive attitude within

human interactions.

Lorem ipsum

Cofinanciado por:

